

مجموعه آثار - ٧



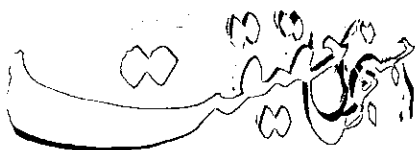
بنت الهدى صدر

ترجمة مهدي سرحدی

سرشناسه	م. صدر، بنت الهدی، ۱۳۲۹-۱۳۷۹ م
عنوان قرار داری	Sadr, Bent al-Hoda
عنوان و نام پدید آور:	المعلمة من الحقيقة، فارسی
مشخصات نشر:	در جستجوی حقیقت، انتشارات مهدی صدر؛ مترجم مهدی سرحدی؛ ویراستار مهدیه پالیزیان، تهران: موسسه فرهنگی - تحقیقاتی امام موسی صدر، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری:	۱۷ ص: ۱۲/۵ × ۲۷/۵ م.
فروست:	مجموعه آثار: ۷.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۵۶۷۶-۱۸-۱
وضعیت فهرست نویسی:	فهرست شده
یادداشت:	این کتاب در سالهای مختلف توسط مترجمین متفاوت تحت عناوین «در جستجوی حقیقت» «دستان شیرین و آموزنده» «در جستجوی خوشبختی» «فلسفی: دخترتری در جستجوی حقیقت» منتشر شده است.
پدیدت:	کتاب حاضر ترجمه بخشی از کتاب «موسم المجموعه القصصية الكاملة» صدر است.
یادداشت:	بالای عنوان: «دستان»
عنوان دیگر:	المجموعه القصصية الكاملة.
موضوع:	دستان‌های عربی - قرن ۲۰ م.
موضوع:	دستان‌های مذهبی عربی - قرن ۲۰ م.
شده افزوده:	سرحدی، مهدی، ۱۳۵۵ - مترجم
شده افزوده:	موسسه فرهنگی - تحقیقاتی امام موسی صدر
رده بندی کنگره:	۱۳۹۳ ۲۲۰۲۲ ۲/۵ PJA۲۸۷۲
رده بندی دیویی:	۸۹۲/۷۳۶
رده بندی ملی:	۳۴۵۶۲۱۶

تهران، بهمن ماه ۱۳۹۳، کتبخانه کویچه عبدالکریم شریعتی، پلاک ۱۰، واحد ۲، ۳۰۳۱۶۲۰۳۸۴۹۴
www.amsadr.ir

در جستجوی حقیقت
نویسنده: بنت الهدی
مترجم: مهدی سرحدی
ویراستار: مهدیه پالیزیان
نمونه خوان: طیبه ولی بغداد
صفحه آرا: زهره فرزانه زیده سرایی
مدیر فنی چاپ: حمیدرضا دمیرچی
چاپ و صحافی: کاوا
چاپ اول: ۱۳۹۳
شمارگان: ۱۰۰۰
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۶۷۶-۱۸-۱
بها: ۷۰۰۰۰ ریال
همه حقوق محفوظ است.



۷	مقدمه
۱۱	در جستجوی حقیقت

مقدمه

نوآوری در معنا به ارائه اندیشه، طرح و راه حل تازه، و یا نوعی فرآورده فکری یا فناورانه، اتفاق می‌شود که پیش از زمان و مکان تولد یا تولید آن، پدیده‌ای مشابه و خلاقانه نباشد و مورد استقبال جامعه یا اندیشمندان و دانشمندان ذیربط قرار گیرد. اما ماهیت نوآوری امری تصادفی نیست و انسان مبدع و خالق آن باید خصیصه‌ها و توانایی‌هایی داشته باشد که او را به خلق تازه یا تولید پدیده جدیدی یاری و موفق سازد.

کشف این خصیصه‌ها همواره توجه صاحب‌نظران و پژوهشگران، خصوصاً معتقدان به مکتب جدید روانشناسی مثبت‌گرا را جلب کرده است و حاصل تحقیقات ایشان اینک در اختیار ماست.

علی‌رغم برخی اختلاف‌ها، محققان، جملگی، بر ضرورت وجودی چند خصیصه کلیدی در انسان‌های نوآور اتفاق نظر دارند:

— اشراف و تسلط کافی از قلمرو علمی مرتبط و آخرین یافته‌های جهانی؛

- آینده‌نگری و آگاهی کامل از نیاز جامعه برای توسعه و یا ضعف‌ها و مشکلات و بحران‌هایی که فرآیند توسعه را کند یا متوقف می‌سازد؛

- شناخت ظرفیت‌ها و ویژگی‌های فرهنگی و زبان و ذائقه جامعه و بهره‌مندی شایسته از آن برای عرضه و معرفی نوآوری.

حال اگر با این معیارهای علمی به تحلیل سیر اندیشه و آثار مکتوب بانوی شهید، آمنه (بنت‌الهدی) صدر، پردازیم، حداقل سه خصیصه پیش از این را به وضوح درمی‌یابیم.

این بیستم هنگامه روی آوردن مکاتب فکری جدید به سینما و ادبیات است. تمام قالب زبانی قصه و رمان برای بیان مبانی نظری خود و جلب پیروان جدید است. نیز تندباد تفکر مدرن جوامع شرقی را، که هنوز به ضرورت بازسازی میراث فکری و معنوی خود پی نبرده‌اند، در می‌نوردد.

بانوی شهید، بنت‌الهدی، با توجه درمی‌یابد که برای یادآوری و بیان آموزه‌های الهی و تقویت مبانی فرهنگی جوانان جامعه اسلامی باید زبان نو و ادبیات و قالب جدیدی را انتخاب کند.

او که اسلام و ظرفیت پاسخگویی آن را برای نیازهای زمان می‌شناسد، در سایه پر برکت برادر دانشمندش و قله زمین شهادت، شهید آیت‌الله سید محمد باقر صدر، به شناخت مبانی فلسفی و فکری می‌پردازد.

سپس، به شناخت ادبیات و ساختار قصه‌نویسی و مکتب مازگرد و زبان قصه و روایت را برای بیان اندیشه‌ها، هشداریت‌ها، تحلیل‌های جامعه‌شناختی و روان‌شناختی خود بر می‌گزیند.

مجموعه نوشته‌های شهیده بنت‌الهدی صدر آینه تلفیق و ترکیب این سه خصیصه بزرگ در حیات علمی و فکری این بانوی اندیشمند و دلسوز خاندان صدر است که ثمره آن نگارش چندین قصه و روایت و سفرنامه و نامه و مقاله در دهه‌های پنجاه و شصت و هفتاد قرن بیستم است و این

همه دلایل و اسبابی است که مؤسسه فرهنگی تحقیقاتی امام موسی صدر را برای ترجمه و تدوین و انتشار مجدد قصه‌ها و خاطرات ایشان مشتاق کرده است. پیش از این مؤسسه مجموعه آثار ایشان را در دو جلد به علاقه‌مندان عرضه کرده بود که یک جلد دربردارنده داستان‌ها و جلد دیگر شامل سفرنامه و مقالات بود. اینک، و بنابر تقاضای خوانندگان، داستان‌ها و سفرنامه و مقالات به صورت جداگانه در نه جلد و با ویرایش جدید و تدوین و ترجمه فرهنگ‌دوستان می‌شود.

این می‌یونند از مساعدت خالصانه و مشارکت مؤثر خانواده شریف آیت الله العظمی صدر، حمد باقر صدر کمال تشکر را داریم که بی‌همراهی آنان انتشار این مجموعه را آسان می‌سازد.

بی‌شک راهنمایان و بی‌سوادها و نقدهای علاقه‌مندان چراغ‌راه ما برای گام‌های بعدی خواهد بود. امید است که خوانندگان این آثار ما را از آن محروم نکنند.

با تشکر

مؤسسه فرهنگی تحقیقاتی امام موسی صدر